

# Hợp Tác và Vượt Lên: Những Lực Chung Đón Đón Texas

Release Date: Tháng 10 25, 2017

**AUSTIN, Texas** – Cơn bão Harvey đã tàn phá nhiều vùng miền phía nam và trung tâm của Texas, gây ra thiệt hại về tài sản và thương vong. Các cộng đồng bị ảnh hưởng đang cần sự hỗ trợ khẩn cấp để khôi phục cuộc sống và xây dựng lại những ngôi nhà bị phá hủy. Các cơ quan chức năng đang nỗ lực để đảm bảo rằng mọi người đều có thể tiếp cận được các dịch vụ cần thiết.

Người dân Texas có thể nhận được sự hỗ trợ tài chính từ các chương trình liên bang và liên bang. Tuy nhiên, việc tiếp cận các dịch vụ này có thể gặp khó khăn do sự tàn phá của cơn bão. Các cơ quan chức năng đang nỗ lực để đảm bảo rằng mọi người đều có thể tiếp cận được các dịch vụ cần thiết.

Hoạt động dọn rác diễn ra trên phạm vi rộng, như:

- **CÁC BÃI BIỂN**—Vào ngày 23 tháng 9, hơn **5,000** tình nguyện viên đã tham gia dọn rác tại **40** bãi biển và **55** dặm bãi biển trong sự kiện Adopt-a-Beach Day (Ngày Dành Cho Bãi Biển) do Văn Phòng Đất đai Tổng Quát Texas (Texas General Land Office, GLO) tổ chức, Galveston Bay Foundation quản lý và đã thu được tổng cộng **13** tấn rác thải theo bãi biển theo vùng.
- **TRUYỀN THÔNG**—Tính đến 1 tháng 10, chỉ **37** ngày sau khi bão Harvey đổ bộ vào Texas, hơn **500** con người đã thông tin về việc dọn rác sau khi lũ lụt tàn phá và rác thải trôi dạt, theo Sở Giao Thông Texas (Texas Department of Transportation, TxDOT). Trong giai đoạn bão Harvey tàn phá, trang web [DriveTexas.org](http://DriveTexas.org) của TxDOT đã xử lý hơn **5** triệu lượt truy cập để tìm kiếm địa điểm dọn rác, tìm kiếm các địa điểm khác và xem thông tin về các địa điểm dọn rác theo thời gian gần đây.
- **BẢO VỆ BIỂN**—Vào ngày 6 tháng 10, GLO phối hợp với Lực Lượng Tuần Duyên Hoa Kỳ (U.S. Coast Guard) đã tuyên bố các khu vực đóng cửa **300** tàu thuyền trôi dạt và bắt đầu dọn dẹp các vùng biển gần bờ do hậu quả của cơn bão Harvey. Các khu vực đóng cửa vẫn còn có tàu thuyền bị trôi dạt có thể gọi tới **877-**



FEMA

Page 1 of 4

**458-9377.**

- **BÃI GOM RÁC**—??n ngày 6 tháng 10, Ban Ph?m Ch?t Môi Tr??ng Texas (Texas Commission on Environmental Quality, TCEQ) ?ã phê duy?t **189** bãi qu?n lý rác t?m th?i ?? x? lý nh?ng l??ng rác kh?ng l?. Các quan sát viên hi?n tr??ng t? TCEQ ti?p t?c th?m và giám sát các khu v?c và bãi gom rác t?m th?i nh?m ??m b?o tuân th? các ch? d?n v? môi tr??ng.
- **NHÀ C?A**—Tính ??n ngày 23 tháng 10, h?n **23,000** n?n nhân c?n bão Harvey ?ã g?i t?i ???ng Dây H? Tr? D?n D?p: **(844) 965-1386**. Tính t?i nay, h?n **188** nhóm thi?n nguy?n ?ã th?c hi?n **16,000** yêu c?u d?n d?p ??t ?á ? các ngôi nhà b? h? h?i do m?a l?.

Ti?n và các bi?n pháp k? thu?t c?n thi?t ?? d?n rác và làm s?ch Texas ??n t? r?t nhi?u ngu?n. Các ví d? g?m có:

- C? Quan Qu?n Lý Doanh Nghi?p Nh? Hoa K? (U.S Small Business Administration, SBA) cung c?p các kho?n vay sau th?m h?a v?i lãi su?t th?p cho các doanh nghi?p thu?c m?i quy mô (bao g?m c? ch? ??t), t? ch?c b?t v? l?i, ch? nhà và ng??i thuê ?? trang tr?i các t?n th?t không ???c b?o hi?m/không ???c b?i th??ng do c?n bão Harvey, k? c? chi phí d?n rác. ?? ??n tr?c tuy?n t?i [disasterloan.sba.gov/ela](https://disasterloan.sba.gov/ela). ??n nay, SBA ?ã phê duy?t h?n **1.4 t? ?ô la** cho các kho?n vay sau th?m h?a cho ng??i dân Texas.
- Nông dân, ch? tr?i nuôi gia súc, ng??i làm r?ng và các ch? s?n xu?t s?n ph?m ch?n nuôi có th? h?i ?? ?i?u ki?n nh?n các kho?n vay kh?n c?p qua B? Nông Nghi?p Hoa K? (U.S. Department of Agriculture, USDA) và C?c ??c Trách Nông Tr?i (Farm Service Agency, FSA) ?? trang tr?i nh?ng thi?t h?i nh?t ??nh do bão Harvey, nh? thi?t h?i v? mùa màng và gia súc. Nh?ng ai có th?c m?c có th? xem tr?c tuy?n t?i trang [fsa.usda.gov](https://fsa.usda.gov) ho?c ghé m?t v?n phòng c?a FSA ho?c trung tâm d?ch v? c?a USDA.
- Các th? tr?n, thành ph?, các t? ch?c b?t v? l?i và các c? quan chính ph? ?ang tìm ki?m b?i hoàn cho nh?ng chi phí do c?n bão Hurricane tr??c tiên ph?i ?? n?p bi?u m?u Yêu C?u Tr? Giúp Công t?i cho Ban Qu?n Lý Tình Tr?ng Kh?n C?p Texas (Texas Division of Emergency Management). C? Quan Qu?n Lý



**FEMA**

Page 2 of 4

Tình Trạng Khẩn Cấp Liên Bang (Federal Emergency Management Agency, FEMA) sẽ hỗ trợ hoàn toàn cho những công việc quan trọng quy định bởi luật liên bang và địa phương để khắc phục hậu quả của bão Harvey và các cơn bão khác, cũng như các biện pháp phòng ngừa khẩn cấp và công việc sửa chữa, thay thế công trình bị hư hỏng do thiên nhiên.

- FEMA đã hỗ trợ **220 triệu đô la** cho các quỹ thực hiện dự án khai hoang dune rác. Ngoài ra:
  - FEMA tiếp tục cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho tiểu bang và các công trình địa phương trong các vấn đề liên quan đến rác.
  - Công Binh Lục Quân Hoa Kỳ (U.S. Army Corps of Engineers) đang cung cấp hỗ trợ chuyên môn và trợ giúp kỹ thuật trong công tác dọn rác cho FEMA. Lực lượng này cũng đang phối hợp với chính quyền địa phương để hỗ trợ đánh giá các nhu cầu dọn rác.
  - Nếu chính quyền địa phương có yêu cầu, TxDOT có thể dọn dẹp loại rác có nguy cơ cho sức khỏe và an toàn công trình tiềm ẩn công trình đã cũ kỹ các nguồn lực khác và/hoặc không có khả năng ký hợp đồng với dịch vụ dọn rác.
  - Do lượng rác mà bão Harvey tạo ra rất lớn, FEMA đã đồng ý hỗ trợ hoàn toàn cho các công trình liên bang và địa phương thực hiện dọn rác miễn phí các công trình công nghiệp và thương mại và các địa điểm công cộng, theo một số tiểu bang như Tennessee và Pennsylvania phê duyệt trước.
  - Là một biện pháp kích thích, các công việc quan trọng quy định bởi luật liên bang có thể nhận được tiền phạt trợ cấp tái thiết nguyên vật liệu trong suốt quá trình dọn rác của họ. Các nguồn thu này sẽ không được khấu trừ từ nguồn kinh phí của FEMA.

Tính đến ngày 23 tháng 10, nhiều công nhân khác nhau tham gia dọn dẹp sau bão Harvey tại Texas đã thu gom được khoảng **7.9 triệu** khối (cubic yard) rác do bão thổi qua vì các đường lao động theo hướng đông, vì vậy nhân viên hiện có, nhân công huy động từ các công trình lân cận và TxDOT. Một số ví dụ về tiến độ và khung thời gian của họ như sau:



FEMA

- Ngày 4 tháng 10, thành phố Port Arthur tại Hạt Jefferson đã thu gom hơn **159,000** thùng rác do bão trong tổng cộng tính khoảng **1 triệu** thùng rác.
- Thành phố Sugar Land đã hoàn tất dọn dẹp rác vào ngày 5 tháng 10, với tổng theo báo cáo gần **2,000** thùng rác do bão trong hai tuần đầu tiên và các lần thu gom tiếp theo.
- Vào ngày 6 tháng 10, Thống đốc bang Texas, Greg Abbott đã gọi **50 triệu** đô la cho thành phố Houston để hỗ trợ nguồn kinh phí dọn dẹp rác thải. Sự kiện này lấy từ quỹ hỗ trợ giảm thiểu thiệt hại của tiểu bang. Có thông tin cập nhật về những nỗ lực dọn dẹp của Houston, xin xem trực tuyến tại [HoustonRecovers.org](http://HoustonRecovers.org). Ngày 11 tháng 10, thành phố Houston đã thu gom **1 triệu** thùng rác do bão Harvey và hoàn thành một nửa khối lượng công việc thu gom rác do bão.
- Ngày 16 tháng 10, TxDOT đã thu gom hơn **10 triệu** thùng rác, tổng cộng gần 186 sân bóng, tổng cộng vùng bờ biển hàng nghìn dặm dọc theo bờ biển từ Corpus Christi đến Beaumont.
- Tính ngày 23 tháng 10, Hạt Aransas, nơi có thành phố bờ biển hàng nghìn dặm là Rockport và thị trấn Fulton, đã thu gom hơn **1.1 triệu** thùng rác.
- Thành phố Dickinson ở Hạt Galveston có kế hoạch thực hiện lần thu gom rác lần đầu tiên cùng vào ngày 25 tháng 10.

Rõ ràng là công việc dọn dẹp sau bão Harvey đòi hỏi một nỗ lực nhất quán giữa các địa phương, tiểu bang và liên bang có thể kết hợp các tiêu chuẩn chung. Do quy mô của thiệt hại lần này, việc thu gom và thải bỏ rác có thể mất một vài tuần để hoàn tất. Các nhân viên phục vụ sau thiệt hại lưu ý công chúng rằng việc dọn dẹp cần sự đồng ý từ những di chuyển chậm chạp. Ngồi lái xe và khách bộ hành cần dành nhiều không gian cho các nhóm làm việc.

Để biết thêm thông tin về cơn bão Harvey và sự phục hồi của Texas, hãy truy cập [trang web](http://www.fema.gov) và [tham gia của cơn bão Harvey](https://www.facebook.com/FEMAHarvey/), [trang Facebook FEMA Harvey](https://www.facebook.com/FEMAHarvey/) tại [www.facebook.com/FEMAHarvey/](https://www.facebook.com/FEMAHarvey/), [tài khoản Twitter @FEMARegion6](https://twitter.com/FEMARegion6) và [trang web của Ban Quản lý Tình Trạng Khẩn Cấp của Texas](http://www.dps.texas.gov/dem/) tại [www.dps.texas.gov/dem/](http://www.dps.texas.gov/dem/).



FEMA